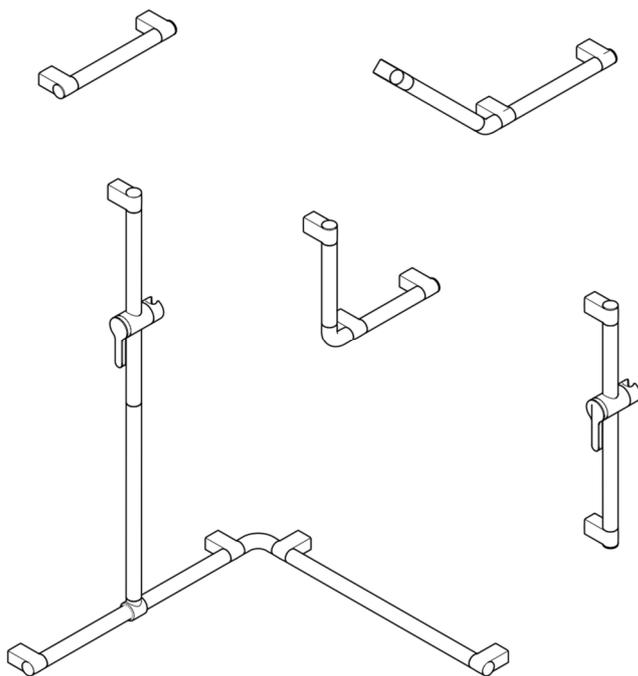


NORMBAU

PASSION FOR CARE

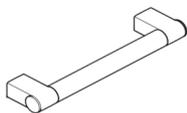
Verso Care®

- DE Montage- und
Gebrauchsanleitung
- EN Fixing instruction and
directions for use
- FR Instructions de montage et
d'utilisation
- NL Montage- en
gebruiksaanwijzing

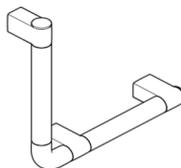


Weitere Informationen
Further information
Plus d'informations
Meer informatie
extranet.normbau.de

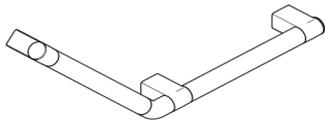
3500 150
 3500 151
 3500 152
 3500 153
 3500 154
 3500 155
 3500 156
 3500 157
 3500 158
 3500 159



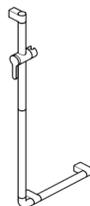
3500 101
 3500 102
 3500 103
 3500 104
 3500 105
 3500 106



3500 251
 3500 252
 3500 253
 3500 254
 3500 255
 3500 256
 3500 257
 3500 258



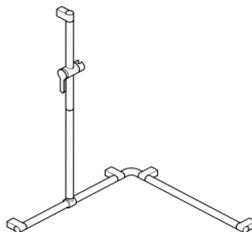
3500 201
 3500 202
 3500 203
 3500 204
 3500 205
 3500 206
 3500 211
 3500 212



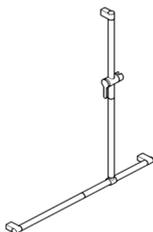
3500 351
 3500 352
 3500 353
 3500 354
 3500 355
 3500 356
 3500 371
 3500 372
 3500 373
 3500 374
 3500 375
 3500 376



3500 301
 3500 302
 3500 303
 3500 304
 3500 305
 3500 306



3501 211
 3501 213
 3501 215



3500 108
 3500 109



Mit antibakteriellem Schutz
 With antibacterial protection
 Avec protection antibactérienne
 Bescherming tegen bacteriën

3500 xxx → 4500 xxx

Zweckbestimmung

Halte- und Winkelgriffe sowie Duschhandlaufsysteme sind als Hilfsmittel im Badbereich geeignet. Die technischen Griffsysteme bieten Stütz- und Haltemöglichkeiten und unterstützen selbstständige und sichere Bewegungen von Personen mit körperlichen Beeinträchtigungen.

Haftungsausschluss

Die Firma NORMBAU übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Montage, Anwendung oder Reinigung, insbesondere unter Missachtung der in dieser Anleitung aufgeführten Warn- und Sicherheitshinweise, entstehen oder entstanden sind.

Schwerwiegende Vorfälle, die im Zusammenhang mit dem Produkt auftreten, sind zu melden an den Hersteller und die zuständige Behörde von dem Staat, in dem der Anwender niedergelassen ist.

Garantie

Die Gewährleistung beträgt entsprechend der derzeitigen Regelung 5 Jahre.

Bei Einhaltung der vorgesehenen Einsatzbedingungen sowie der Wartungs- und Reinigungsrichtlinien beträgt die erwartete Lebensdauer mindestens 10 Jahre. Das Produkt wurde auf Grundlage dieser Lebensdauer getestet und validiert.

Warnhinweise

Von den von NORMBAU verwendeten Materialien geht keine toxische Gefahr aus. Getestet nach DIN EN ISO 10993-5:2009.

Verletzungsgefahr

Die Produktoberflächen können sich durch externe Wärmequellen, z.B. direkte Sonneneinstrahlung oder Kontakt mit heißem Wasser, stark erwärmen.

Verletzungsgefahr

Bei Überschreitung der max. zul. Belastung, kann es zu dauerhaften Schädigungen am Produkt führen. In diesem Fall muss das Produkt vor der Weiterverwendung geprüft werden!

Sicherheitshinweise

Die Montage ist von Fachleuten und nur mit NORMBAU Montagesets bzw. geeignetem Befestigungsmaterial auszuführen. Vor der Montage ist die Wandbeschaffenheit unbedingt zu prüfen, um das Befestigungsmaterial festlegen zu können.

Angaben zur max. zulässigen Belastung und Hinweis zur Befestigung beachten!

Nach der Montage ist die Anleitung dem Anwender zur Verfügung zu stellen.

Bei Fragen, weiteren Informationen, Unklarheiten oder auftretenden Schäden: NORMBAU-Support kontaktieren unter +49 (0)7843 704 0 oder besuchen Sie uns unter www.normbau.de.

Belastung

Max. zulässige Belastung von allen aufgelisteten Produkten: 175kg

3500 101	3500 156	3500 203	3500 254	3500 305	3500 372
3500 102	3500 152	3500 204	3500 255	3500 306	3500 373
3500 103	3500 157	3500 205	3500 256	3500 351	3500 374
3500 104	3500 153	3500 206	3500 257	3500 352	3500 375
3500 105	3500 158	3500 211	3500 258	3500 353	3500 376
3500 106	3500 154	3500 212	3500 301	3500 354	3500 108
3500 150	3500 159	3500 251	3500 302	3500 355	3500 109
3500 155	3500 201	3500 252	3500 303	3500 356	
3500 151	3500 202	3500 253	3500 304	3500 371	

Max. zul. Belastung von allen aufgelisteten Produkten: 125kg

3501 211	3501 213	3501 215
----------	----------	----------

Wartung

NORMBAU Produkte sind wartungsfrei.

Reinigungshinweise und Pflegeanleitung

Verletzungsgefahr

Unsachgemäße Reinigung kann Schäden an der Oberfläche verursachen und zu Verletzungen führen.

Nylonprodukte von NORMBAU haben eine glatte, hochglänzende, leicht zu reinigende Oberfläche. Verschmutzte Teile lassen sich mit einem weichen, angefeuchteten Tuch oder Schwamm reinigen. Bei stärkerer Verschmutzung empfehlen wir ein handelsübliches Spülmittel. Grundsätzlich müssen säurehaltige Reinigungs-, Pflege-, Desinfektions- und Entkalkungsmittel entsprechend der Gebrauchsanweisung eingesetzt werden. Ein Säureanteil von über 10% kann die Oberfläche angreifen und die Brillanz sowie die Farbe negativ verändern. Scheuernde, stark säure- und alkoholhaltige Reinigungs- und Pflegemittel sind bei Kunststoffen grundsätzlich zu vermeiden.



Weitere Informationen zu
Reinigungshinweise und Pflegeanleitung

Entsorgung

Die Entsorgung von Produkt und Verpackung unterliegt den einschlägigen nationalen Vorschriften und muss der jeweils vorgeschriebenen Entsorgung zugeführt werden.

Intended use

Grab bars and grab rails as well as shower handrail systems are suitable as aids in the bathroom area. The technical handle systems offer support and holding options and support independent and safe movements for people with physical disabilities.

Disclaimer of liability

NORMBAU assumes no liability for personal injury or property damage that arises or has arisen as a result of improper assembly, use or cleaning, in particular in disregard of the warning and safety instructions listed in these instructions.

Serious incidents that occur in connection with the product must be reported to the manufacturer and the competent authority of the country in which the user is established.

Warranty

The warranty period is 5 years in accordance with current regulations.

If the intended operating conditions and the maintenance and cleaning guidelines are respected, the expected service life is at least 10 years. The product has been tested and validated based on this service life.

Warning notices

There is no toxic hazard from the material used by NORMBAU. Tested according to DIN EN ISO 10993-5:2009.

Risk of injury

The product surfaces can become very hot when exposed to external heat sources, e.g. direct sunlight or contact with hot water.

Risk of injury

If the max. loading permitted is exceeded, it can lead to permanent damage to the product. In this case, the product must be tested before further use!

Safety instructions

Installation is to be carried out by a specialist and only with NORMBAU fixing sets or suitable fastening material. Before installation, the wall structure must be checked to determine the fastening material. Observe the information on the max. loading permitted and the instructions for mounting! Following installation, the instructions must be made available to the user.

In case of questions, more information, uncertainties or if damage occurs, contact the NORMBAU support service +49 (0) 7843 704 0 or visit us at www.normbau.de.

Load

Max. loading permitted of listed products: 175kg

3500 101	3500 156	3500 203	3500 254	3500 305	3500 372
3500 102	3500 152	3500 204	3500 255	3500 306	3500 373
3500 103	3500 157	3500 205	3500 256	3500 351	3500 374
3500 104	3500 153	3500 206	3500 257	3500 352	3500 375
3500 105	3500 158	3500 211	3500 258	3500 353	3500 376
3500 106	3500 154	3500 212	3500 301	3500 354	3500 108
3500 150	3500 159	3500 251	3500 302	3500 355	3500 109
3500 155	3500 201	3500 252	3500 303	3500 356	
3500 151	3500 202	3500 253	3500 304	3500 371	

Max. loading permitted of listed products: 125kg

3501 211	3501 213	3501 215
----------	----------	----------

Maintenance

NORMBAU products are maintenance-free.

Maintenance and cleaning

Risk of injury

Improper cleaning can cause damage to the surface and lead to injuries.

Nylon products from NORMBAU have a smooth, high-gloss, easy-to-clean surface. Dirty parts can be cleaned with a soft, damp cloth or sponge. If heavily soiled, we recommend a commercially available detergent. Common disinfectants can be used for wipe disinfection. Acidic cleaning agents, care agents, disinfectants and decalcifying agents must always be used in accordance with the instructions for use. An acid content of over 10% can attack the surface and negatively change the brilliance and color. Use all agents only diluted, leave to act briefly and rinse off sufficiently with water. Abrasive, strongly acidic and alcoholic cleaning and care products should be avoided with Nylon.



More information about
maintenance and cleaning

Disposal

Disposal of the product and packaging is subject to the relevant national regulations and must be disposed of in the prescribed manner.

Utilisation

Les poignées de maintien et les poignées d'angle ainsi que les mains courantes de douche conviennent comme aides dans la salle de bains. Les systèmes de poignées techniques offrent des options de support et de maintien et facilitent les mouvements indépendants et sûrs des personnes à mobilités réduite.

Exclusion de garantie

NORMBAU décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels causés par un montage, une utilisation ou un nettoyage incorrect, notamment par le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité figurant dans ses instructions.

Les incidents graves survenant en relation avec le produit doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente du pays dans lequel l'utilisateur est établi.

Garantie

Selon la réglementation en vigueur, la garantie est de 5 ans.

Si les conditions d'utilisation prévues ainsi que les directives d'entretien et de nettoyage sont respectées, la durée de vie attendue est d'au moins 10 ans. Le produit a été testé et validé sur la base de cette durée de vie.

Avertissements

Il n'y a aucun danger toxique avec les matériaux utilisés par NORMBAU. Testé suivant la norme DIN EN ISO 10993-5 : 2009.

Risque de blessure

Les surfaces des produits peuvent fortement s'échauffer sous l'effet de sources de chaleur externes telles que l'exposition directe au soleil ou le contact avec de l'eau chaude.

Risque de blessure

Si le poids maximum autorisé de l'utilisateur est dépassé, le produit peut être définitivement endommagé. Dans ce cas, le produit doit être testé avant toute utilisation ultérieure !

Consignes de sécurité

L'installation doit être effectuée par un spécialiste et uniquement avec des kits de montage NORMBAU ou du matériel de fixation approprié. Avant l'installation, la structure du mur doit être vérifiée pour déterminer le matériel de fixation. Veuillez respecter les instructions relatives au poids maximal autorisé de l'utilisateur et les recommandations pour le montage ! Après le montage, le mode d'emploi doit être mis à la disposition de l'utilisateur.

En cas de questions, plus d'informations, de doutes ou de dommages : contacter le service d'assistance NORMBAU +49 (0)7843 704 0 ou visitez notre site www.normbau.de.

Fardeau

Charge maximale autorisée pour tous le produits de la liste: 175kg

3500 101	3500 156	3500 203	3500 254	3500 305	3500 372
3500 102	3500 152	3500 204	3500 255	3500 306	3500 373
3500 103	3500 157	3500 205	3500 256	3500 351	3500 374
3500 104	3500 153	3500 206	3500 257	3500 352	3500 375
3500 105	3500 158	3500 211	3500 258	3500 353	3500 376
3500 106	3500 154	3500 212	3500 301	3500 354	3500 108
3500 150	3500 159	3500 251	3500 302	3500 355	3500 109
3500 155	3500 201	3500 252	3500 303	3500 356	
3500 151	3500 202	3500 253	3500 304	3500 371	

Charge maximale autorisée pour tous le produits de la liste: 125kg

3501 211	3501 213	3501 215
----------	----------	----------

Entretien

Les produits NORMBAU sont sans entretien.

Notices et conseils d'entretien

Risque de blessure

Un nettoyage inapproprié peut occasionner des dommages sur la surface et entraîner des blessures.

Les articles en nylon de NORMBAU ont une surface lisse, brillante et facile à nettoyer. Les pièces sales peuvent être nettoyées avec un chiffon doux et humide ou une éponge. En cas de salissures plus importantes, nous recommandons un détergent courant disponible dans le commerce. Des solutions désinfectantes courantes peuvent être utilisées. Les nettoyeurs acides, les produits d'entretien, les désinfectants et les détartrants doivent toujours être utilisés conformément au mode d'emploi. Une teneur en acide supérieure à 10% peut attaquer la surface altérer la brillance et la couleur. Tous les nettoyeurs doivent être utilisés dilués uniquement, laisser agir brièvement et rincer suffisamment à l'eau. Les produits de nettoyage et d'entretien abrasifs, fortement acides et alcoolisés doivent être évités avec les plastiques.



Plus d'informations sur
les conseils de nettoyage et d'entretien

Élimination

Le produit et l'emballage doivent être éliminés conformément aux prescriptions nationales applicables.

Beoogd gebruik

Steungreep en hoekgrepen evenals doucheleuningsystemen zijn geschikt als hulpmiddel in de badkamer. De handgreepsystemen bieden steun- en vasthoudmogelijkheden en ondersteunen onafhankelijke en veilige bewegingen voor mensen met een lichamelijke beperking.

Disclaimer

De firma NORMBAU is niet verantwoordelijk voor persoonlijk letsel of materiele schade veroorzaakt door onjuiste montage, gebruik of reiniging. In het bijzonder als de veiligheidsaanwijzingen niet in acht zijn genomen.

Ernstige incidenten die zich voordoen in combinatie met het product, moeten worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit in het land waar de gebruiker gevestigd is.

Garantie

Volgens de huidige regelgeving bedraagt de garantie 5 jaar.

Als de beoogde bedrijfsomstandigheden en de onderhouds- en reinigingsrichtlijnen worden nageleefd, bedraagt de verwachte levensduur minimaal 10 jaar. Op basis van deze levensduur is het product getest en gevalideerd.

Waarschuwingsaanwijzingen

NORMBAU gebruikt bij de productie geen giftige materialen. Gesteld volgens de DIN EN ISO 10993-5:2009.

Verwondingsgevaar

De productoppervlakken kunnen erg warm worden door externe warmtebronnen, bijvoorbeeld direct zonlicht of contact met heet water.

Verwondingsgevaar

Bij overschreiding van de maximale belasting kunnen beschadigingen optreden aan het product. In dat geval dient het artikel opnieuw te worden getest.

Veiligheidsinformatie

De installatie moet worden uitgevoerd door een specialist en alleen met NORMBAU-montagesets of ander geschikt bevestigingsmateriaal. Voor de installatie moet de wandstructuur worden gecontroleerd om het bevestigingsmateriaal te bepalen. Informatie over de maximale toegestane belasting, zie de de toegestane gewichten en de montage handleiding. Na de montage moet de handleiding beschikbaar worden gemaakt voor de gebruiker.

Bij vragen, meer informatie, onduidelijkheden of optredende beschadigingen contact opnemen met NORMBAU support + 49 7843 704 0 of bezoek dan onze website www.normbau.de.

Last

Max toelaatbare belasting voor alle vermelde artikelen: 175kg

3500 101	3500 156	3500 203	3500 254	3500 305	3500 372
3500 102	3500 152	3500 204	3500 255	3500 306	3500 373
3500 103	3500 157	3500 205	3500 256	3500 351	3500 374
3500 104	3500 153	3500 206	3500 257	3500 352	3500 375
3500 105	3500 158	3500 211	3500 258	3500 353	3500 376
3500 106	3500 154	3500 212	3500 301	3500 354	3500 108
3500 150	3500 159	3500 251	3500 302	3500 355	3500 109
3500 155	3500 201	3500 252	3500 303	3500 356	
3500 151	3500 202	3500 253	3500 304	3500 371	

Max toelaatbare belasting voor alle vermelde artikelen: 125kg

3501 211 3501 213 3501 215

Onderhoud advies

NORMBAU producten zijn onderhoudsvrij.

Onderhoudsinstructies en reiniging

Verwondingsgevaar

Onjuiste reiniging kan schade aan het oppervlak veroorzaken en tot verwondingen leiden.

Kunststofartikelen van NORMBAU hebben een glad, hoogglans, gemakkelijk te reinigen oppervlak. Vuile delen kunnen worden gereinigd met een zachte, vochtige doek of spons. Als het erg vuil is, raden we een in de handel verkrijgbaar reinigingsmiddel aan. Gebruikelijke desinfectiemiddelen kunnen worden gebruikt. Zure reinigingsmiddelen, verzorgingsmiddelen, ontsmettingsmiddelen en ontkalkingsmiddelen moeten altijd worden gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing. Een zuurgehalte van meer dan 10% kan het oppervlak aantasten en de glans en kleur negatief veranderen. Gebruik alleen verdunde middelen, laat het kort inwerken en spoel voldoende af met water. Schurende, sterk zure en alcoholische reinigings- en verzorgingsproducten moeten worden vermeden bij kunststoffen.



Meer informatie over
onderhoudsinstructies en reiniging

Afvalverwerking

De afvalkverwijdering van producten en verpakkingen is onderworpen aan de geldende nationale voorschriften.



- DE** Mauerwerk aus Vollstein
- EN** Masonry made of solid brick
- FR** Maçonnerie en pierre pleine
- NL** Metselwerk van massief steen

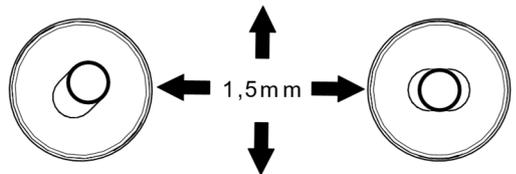
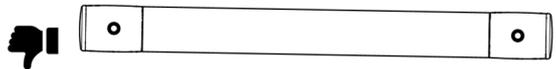


DE Vorwandinstallationen, Leichtbauwände mit einer Hinterfüterung aus mind. 30 mm dickem mehrschichtverleimten Holz. Entsprechend der Schraube vorbohren.

EN Pre-wall installations, lightweight walls with a backing made of at least 30 mm thick multi-layer glued wood. Pre-drill according to the screw.

FR Installations préfabriquées, murs légers avec un support en bois multicouche collé d'au moins 30 mm d'épaisseur. Pré-percer selon la vis.

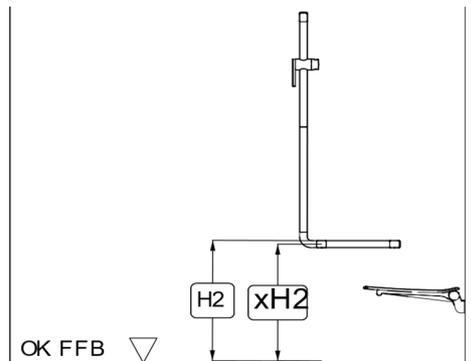
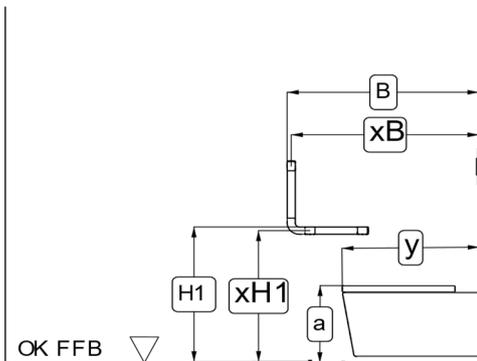
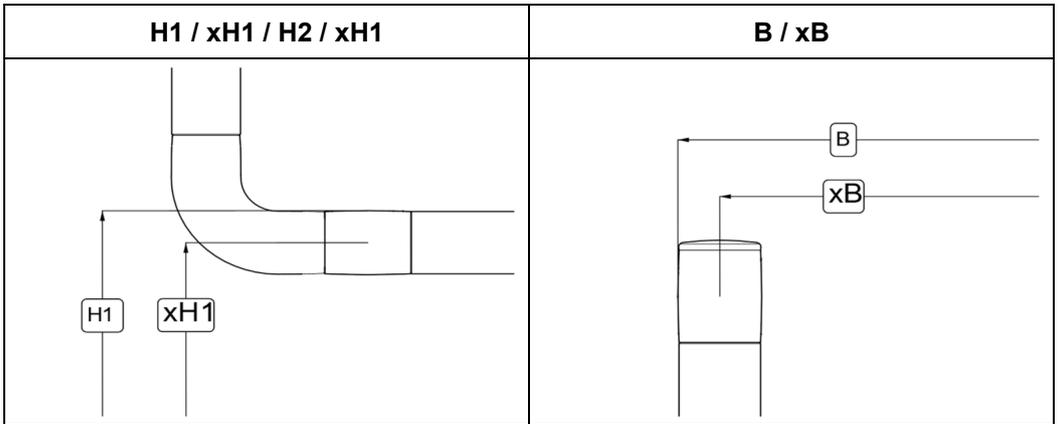
NL Pre-wall installaties, lichtgewicht muren met verdikking van minstens 30 mm dik meerlagen van gelijmd hout. Voorboren volgens de schroef.



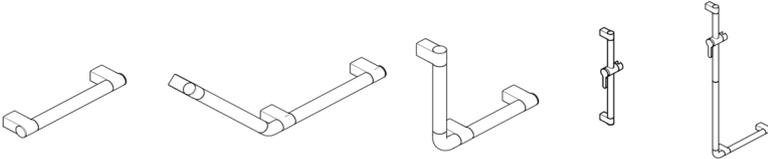
	a1	a2	a3	z
3500101	300			
3500102	400			
3500103	600			
3500104	800			
3500106	1000			
3500105	500			
3500150	221		300	79
3500151	221		300	79
3500152	321		400	79
3500159	321		400	79
3500153	321		750	79
3500155	421		750	79
3500157	421		950	79
3500154	321		750	79
3500156	421		750	79
3500158	421		950	79
3500211	309		258	313
3500212	359		293	348
3500201	309		258	313
3500202	359		293	348
3500203	459		222	278
3500205	559		258	313
3500204	459		222	278
3500206	559		258	313
3500251	300		1100	79
3500253	350		1100	79
3500255	400		1200	79
3500257	600		1200	79
3500252	300		1100	79
3500254	350		1100	79

	a1	a2	a3	z
3500256	400		1200	79
3500258	600		1200	79
3500303	608	608		
3500306	858	858		
3500302	358	608		
3500305	608	858		
3500301	608	358		
3500304	858	608		
3500352	608	608	1100	
3500354	808	808	1100	
3500356	858	608	1100	
3500351	608	608	1100	
3500353	808	808	1100	
3500355	858	608	1100	
3500372	608	608	1200	
3500374	808	808	1200	
3500376	858	608	1200	
3500371	608	608	1200	
3500373	808	808	1200	
3500375	858	608	1200	
3500357	608	858	1100	
3500358	608	858	1100	
3500377	608	858	1200	
3500378	608	858	1200	
3500108	1000		1100	
3500109	1000		1200	
3501211			600	
3501213			900	
3501215			1200	

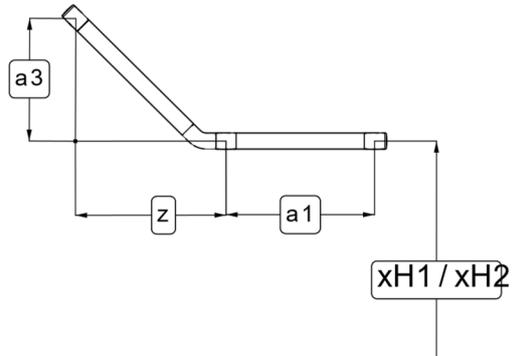
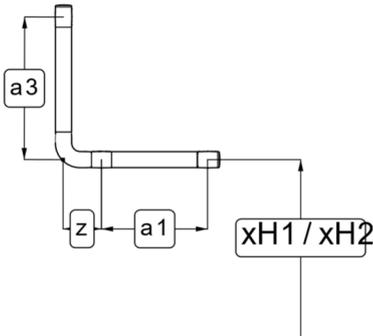
	DE	AT	FR	CH
H1	a + 280	750	700 - 800	700 - 750
xH1	a + 263	733	683 - 783	683 - 733
B	y + 250	y + 150 - 250	y + 150 - 250	y + 150 - 250
xB	y + 233	y + 133 - 233	y + 133 - 233	y + 133 - 233
H2	850	750 - 850	700 - 800	700 - 750
xH2	833	733 - 833	683 - 783	683 - 733



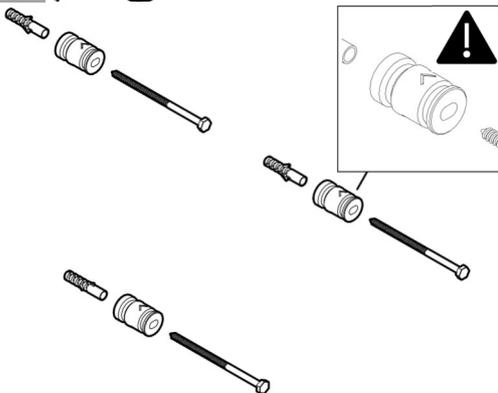
1



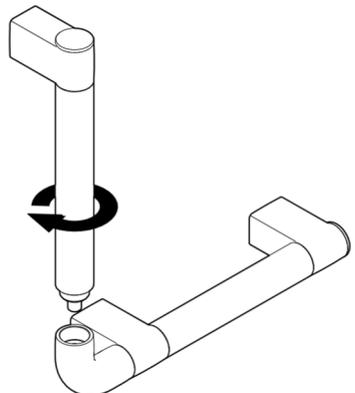
1.1



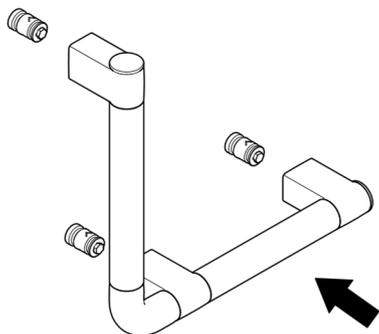
1.2



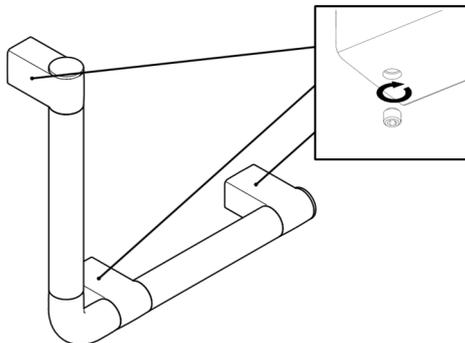
1.3



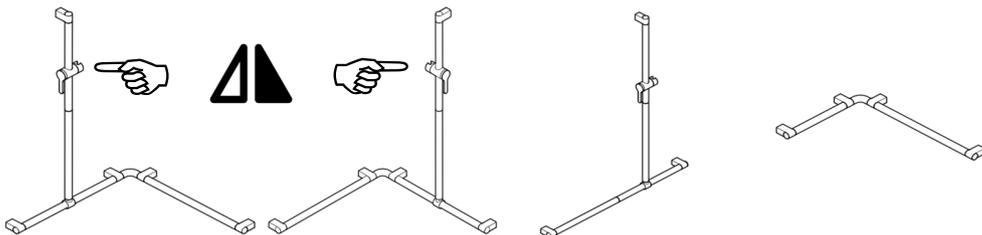
1.4



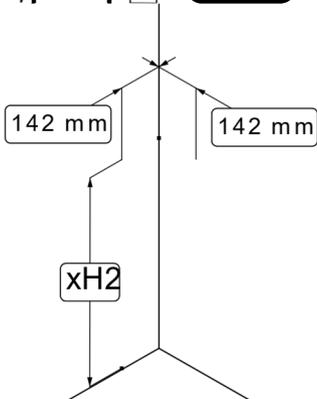
1.5



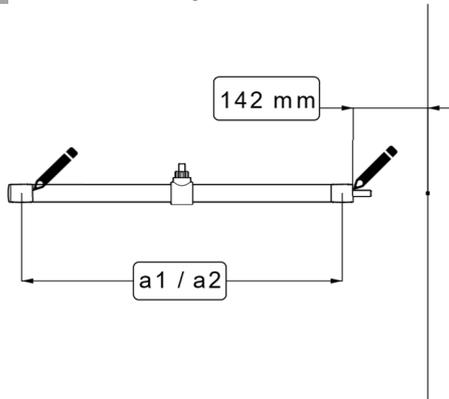
2



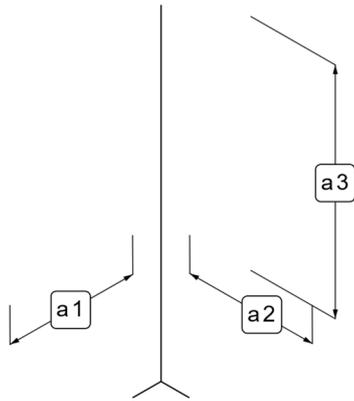
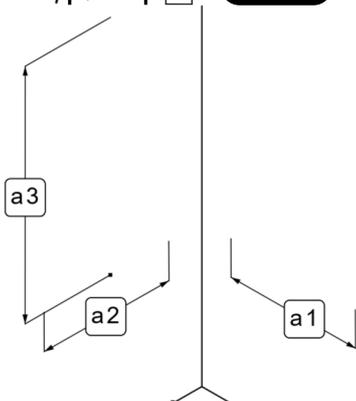
2.1

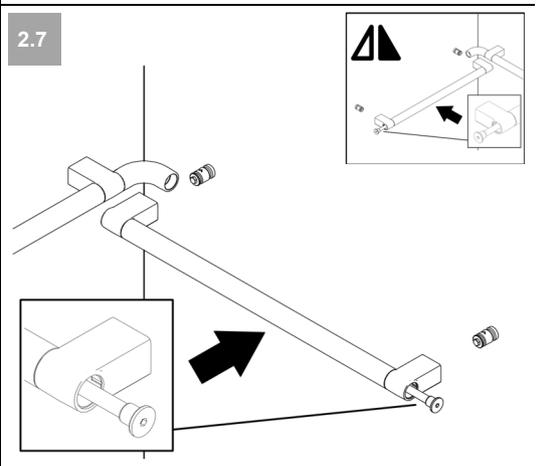
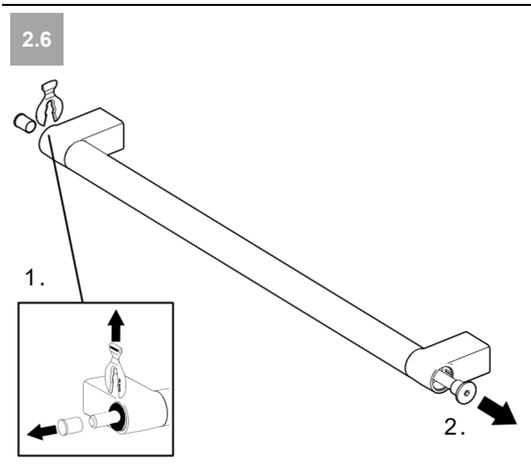
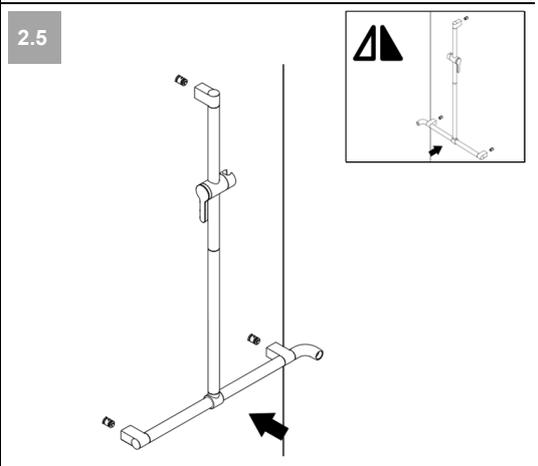
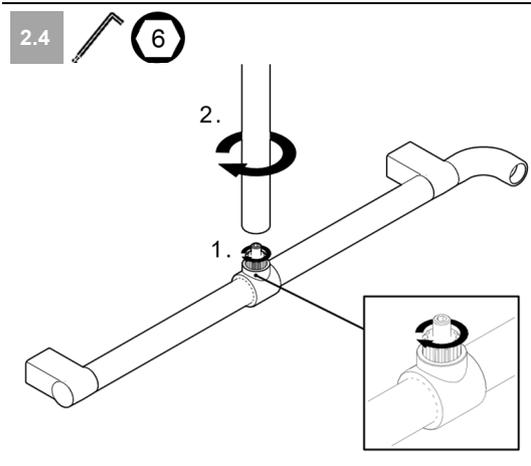
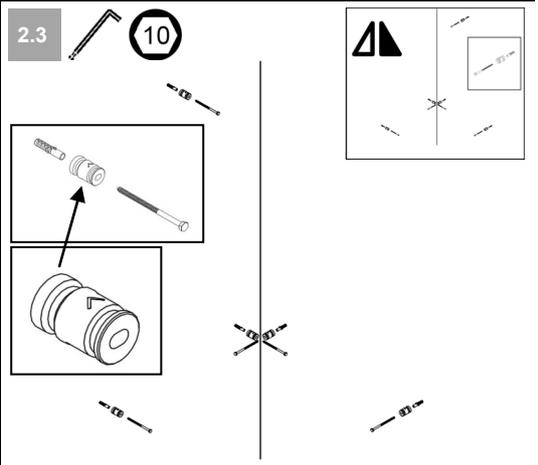
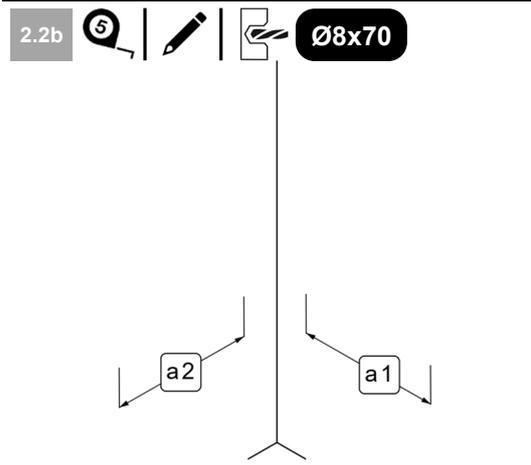


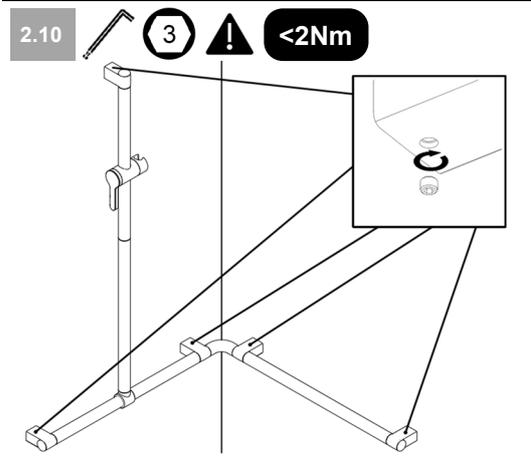
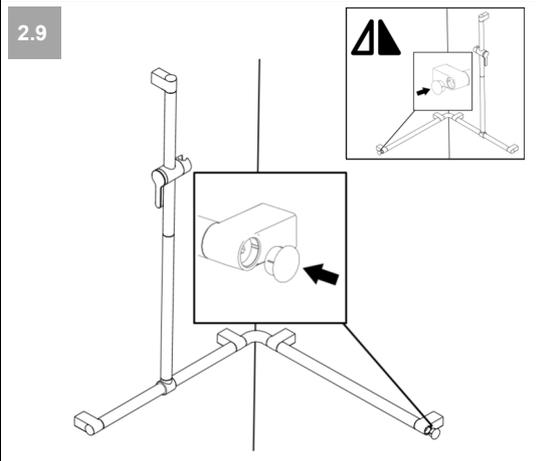
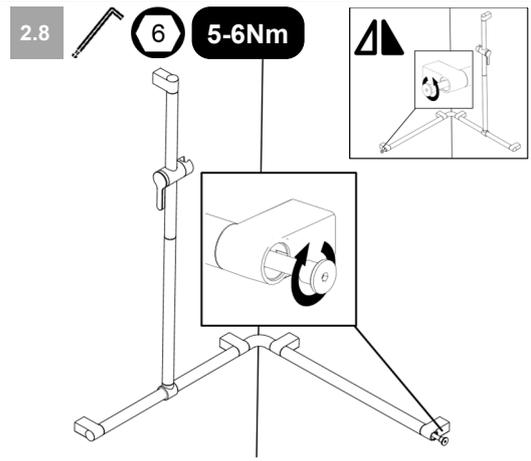
2.2



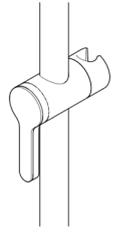
2.2a



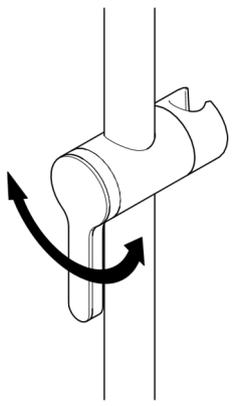




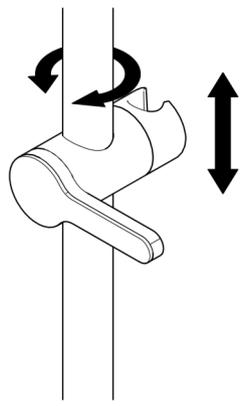
3



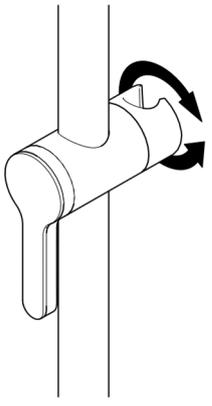
3.1



3.2



3.3



Montageanleitung / Fixing instructions / Instructions de montage / Montageaanwij

 DE Hersteller EN Manufacturer FR Fabricant NL Fabrikant	UDI DE Eindeutige Produktidentifizierung EN Unique product identification FR Identification unique du produit NL Unieke productidentificatie
 DE Herstellungsdatum EN Date of manufacture FR Date de production NL Productiedatum	 DE Montageanleitung beachten EN Follow fixing instructions FR Respectez les instructions de montage NL Neem de montagehandleiding in acht
REF DE Typenbezeichnung EN Type name FR Numéro de série NL Seriennummer	 DE Maximales Benutzergewicht EN Maximum weight of user FR Poids maximal de l'utilisateur NL Maximale belasting
 DE Achtung EN Attention FR Attention NL Attentie	UK CA DE UKCA-Kennzeichnung EN UKCA marking FR Marquage UKCA NL UKCA-markering
MD DE Ist ein Medizinprodukt. EN Is a medical device. FR Est un dispositif médical NL Is een medisch hulpmiddel.	CE DE Konform mit der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte EN Conform with regulation (EU) 2017/745 concerning medical devices FR Conforme à la réglementation (EU) 2017/745 sur les produits médicaux NL Voldoet aan verordening (EU) 2017/745 voor medische Hulpmiddelen



NORMBAU GmbH
 Schwarzwaldstraße 15
 77871 Renchen | Germany
 E-Mail: normbau@allegion.com
 Internet: www.normbau.de

